

H^{K: PAINTING HAS traditionally enjoyed the privilege of being identified with what is commonly held to be art. What does painting mean to you today?}

MM: It has the same meaning as doing video installation. What is important in a work of art is its capacity to affect the lives of those who look at it. Frequently, between one means of expression and another there is only a difference in the time they each take to come to fruition. We can glance at a painting very quickly while a video may demand a longer attention span.

HK: How long do you take to complete a painting?

MM: I'm very slow. I might take a month or even more. I always start out with a well defined idea and try to remain faithful to it.

102 Flash Art JANUARY FEBRUARY 2000

HK: One of your most recent works is titled Definitivamente Entrata. Corpo Celeste. To what is it alluding?

MM: It's inspired by *Corpo Celeste* by Anna Maria Ortese in which a number of considerations are expressed regarding the fatigue of writing and being a writer. The subject of the painting is an astronaut who is about to lift off, while the couch with its soft padding in which he is sinking is a kind of cosmos.

HK: The painted figure is pale and emaciated. It almost resembles an embalmed mummy.

MM: I'm always surprised to see how certain subjects that I paint give a contrasting effect to that which I had intended. I like to think that in this way the work is poking fun at me. With regards the painting you mean, I had intended a certain dynamism. **HK**: In any case your figures seem always to smack of something altered.

MM: Unfortunately a self-referential element always emerges in my figures. It's my hypochondria: and yet, when I paint, I would like to create, healthy, vital people. It's frequently been pointed out to me that in the figures I paint the head does not appear to belong to the body, as if it had been detached from the rest of the figure. I don't think so, but in this case too the paintings don't give the impression I intended.

HK: I notice a vague similarity between you and the girls you paint in your pictures.

MM: This is rather interesting too, because I know what I'm not trying to make, and that's a self-portrait. I don't work from photos and I don't use models; my subjects are invented and I would like them to be



different to me. And yet I realise that this very desire is symptomatic of the fact that something of myself remains in them.

HK: Do the environments in which you portray them have any specific reference? **MM:** They are simply the habitats of my characters. I'm often worried that my pictures are too realistic, but at the same time I want to carry on painting human subjects. I intervene on details such as the couch or the walls, trying not to consider them simply as decorative elements in a domestic environment, and I've created hybrid environments as in *The City Loves You* where the darkness of the room combines with something that is perhaps simply thought.

HK: I'm reminded of your early works, when you were physically attached to the paintings and you forced your body to re-

main immobile to the point of true suffering. MM: Still today I feed my imagination with hypothetical actions to be completed during the openings of my exhibitions. At the Istanbul Biennial, for example, I wore a webbed glove that forced me to keep my left hand open. There was an interpreter with me and each time I had to speak to someone I covered my mouth with my hand and whispered the words in his ear which he then pronounced in my place. I used this person to reply to the questions I was asked but also to hear my own words translated into Turkish, a language I really like. With these actions I try to give sense to that which frequently is senseless, like attending an opening. It's a way of avoiding but at the same time being present at an event.

HK: Do you think that the fact you paint in Italy puts you in a different position with respects to your colleagues working in London or New York?

MM: Up until a few years ago, and perhaps still today, painting in Italy was a form of perversion: the machismo of the Transavanguardia had made an indelible mark on art, obliging you to come to terms with such a phenomenon and leading you to take tortuous routes that were less free from conditioning than in other countries. However, more or less everywhere, I can see painting taking up a defensive position as if it had a territory to protect. This is an attitude I've also encountered in New York and that I find pathetic in that it's conservative, not only with respects to art, but more generally with respects to life. (Translated from Italian by Neil Davenport)

Helena Kontova is The Editor of Flash Art.

Margherita Manzelli was born in Ravenna in1968. She lives and works in Milan.

JANUARY FEBRUARY 2000 Flash Art 103